

sensia

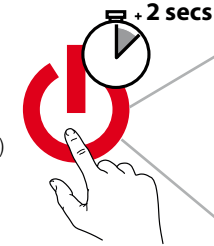
Quick Start
Kurzanleitung
Mise en service rapide
Guida rapida
Guia de inicio rápido
Kvikstart



PURE

Standby

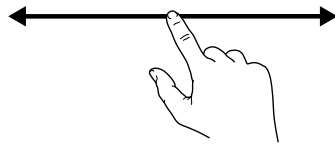
On/standby switch (mains powered)
or on/off switch (ChargePAK powered)
Ein-/Standby-Umschalter (bei Netzbetrieb)
oder Ein-/Aus-Umschalter (bei Betrieb über
ChargePAK)
Touche marche/veille (alimentation secteur)
ou marche/arrêt (alimentation sur ChargePAK)
Interruttore on/standby (alimentazione di rete)
o interruttore on/off (alimentato da ChargePAK)
Tænd/standby-knap (hovedstrømforsyning)
eller tænd/sluk-knap (ChargePAK)
Encender /cambiar a modo en espera
(encendido/apagado si se utiliza ChargePAK)



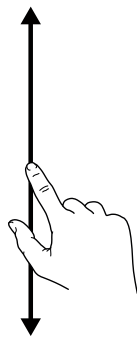
Touch Kontakt Toucher Sensia Tocco Sensia Touch Sensia Tocar Sensia



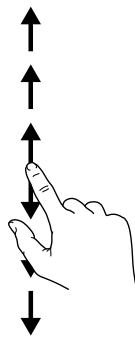
Tap
Tippen
Pressez
Tocca
Tryk
Pulsa



Slide
Auswählen
Glisser
Scorri
Skub
Desplaza



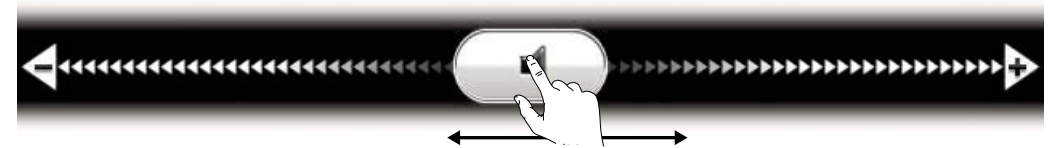
Scroll
Blättern
Faites défiler
Scorri
Rul
Desplaza



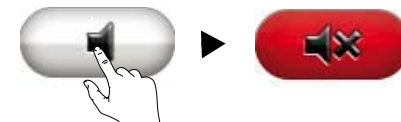
Spin
Drehen
Boucle
Scorri velocemente
Spinne
Girar

Volume

Slide to adjust
Verschieben zum Einstellen
Faites glisser l'icône pour régler le volume
Scorri per regolare
Skub for at justere
Desplaza Izquierda/Derecha para ajustar el volumen



Tap to mute
Tippen zum Stummschalten
Pressez l'icône pour couper le son
Tocca per togliere il suono
Tryk for at mute lyden
Pulsa para activar/desactivar el volumen



List panel



Lists all available content
Tap to select items
Scroll to browse
Scroll quickly to spin

Listet die verfügbaren Inhalte auf
Antippen zum Auswählen von Elementen
Blättern zum Durchsuchen
Schnell blättern zum Drehen

Répertoire l'ensemble des contenus disponibles
Pressez l'écran pour sélectionner des éléments
Faites défiler du doigt pour parcourir les éléments
Faites défiler rapidement du doigt pour effectuer un balayage en boucle

Visualizza un elenco di tutti i contenuti disponibili
Tocca per selezionare le voci
Scorri per navigare
Scorri velocemente per visualizzare tutte le voci
Viser alt tilgængeligt indhold
Tryk for at vælge punkter
Rul for at søge
Rul hurtigt for at spinne

Contiene todo el contenido disponible
Pulsa para seleccionar ítem
Desplaza para navegar
Desplaza rápidamente para girar

Quick jump

Tap to search by first character
Tippen zum Suchen nach dem ersten Zeichen
Pressez l'écran pour faire une recherche selon la première lettre du terme
Tocca per effettuare una ricerca immettendo la prima lettera
Tryk for at søge efter forbogstav
Pulsa para buscar por primer carácter

Home

Tap to go back a step
Tippen, um einen Schritt zurückzugehen
Pressez pour revenir en arrière
Tocca per tornare indietro
Tryk for at gå et trin tilbage
Pulsa para volver un paso atrás

Lounge/Media search

Tap for full criteria search
Tippen zur umfassenden Suche mit Kriterien
Pressez pour effectuer une recherche multi-critère
Tocca per la ricerca avanzata
Tryk for at foretage fuld kriteriesøgning
Pulsa para buscar por todos criterios

Visual panel

Radio visuals, apps, search options and more
Radioanzeigen, Apps, Suchoptionen und mehr
Visuels des radios, applications, options de recherche, etc
Contenuti visivi per radio, applicazioni, opzioni di ricerca e altro ancora
Radiovisuelle, programmer, søgeindstillinger og mere
Radio visual, aps Opciones de búsqueda y más

Apps

Twitter, weather. Slide to select
Twitter, Wetter. Auswählen durch Verschieben
Twitter, météo. Faites défiler du doigt les différents éléments
Twitter, previsioni meteo. Scorri per selezionare
Twitter, vejrudsigt. Skub for at vælge
Twitter, tiempo. Desplaza para selecciona

Tap to log in or use app
Antippen zum Anmelden oder Verwenden der App
Pressez l'écran pour vous connecter ou lancer une application
Tocca per effettuare il login o utilizzare le applicazioni
Tryk for at logge på og bruge programmerne
Pulsa para iniciar sesión o usar aps



Now playing

Current station/track info
Tap for playback controls

Informationen zum aktuellen Sender/Titel
Tippen zur Anzeige der Wiedergabesteuerung

Infos sur la station/la piste écoutée
Pressez l'écran pour accéder aux commandes de lecture

Stazione corrente/Informazioni sulla traccia
Tocca per i comandi di riproduzione

Info om aktuel station/aktuelt spor
Tryk for at få adgang til afspilningsknapperne

Información de la emisora/pista en reproducción
Pulsa para mostrar los controles de reproducción



Add favourite



Remove favourite



Full screen view

Tap Visual panel once, then tap icon for full screen view
Tap to toggle info and control bar on or off

Tippen Sie einmal auf das Sichtfenster und dann auf zur Vollbildansicht auf die Symbole Tippen, um die Info- und Steuerleiste ein- und auszublenden
Tippen, um die Info- und Steuerleiste ein- und auszublenden

Pressez une fois le panneau graphique, puis pressez une icône pour afficher le contenu associé en plein écran
Pressez pour activer ou désactiver la barre d'information et de commande

Tocca una volta il Visual panel e successivamente l'icona per la visualizzazione estesa. Tocca per attivare o disattivare le informazioni e la barra di controllo

Tryk en gang på det visuelle panel. tryk derefter på ikonet for at få fuldskræmsvisning. Tryk for at skifte mellem info og for at tænde og slukke for kontrolpanelet

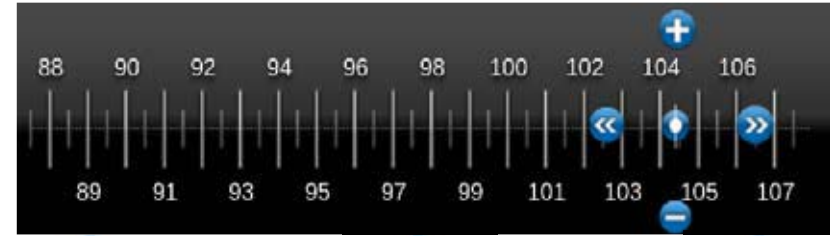
Pulsa Panel visual una vez, luego pulsa el icono para cambiar a pantalla completa. Pulsa para cambiar entre información y panel de control



Get Connected



FM/UKW



Slide for manual tuning
 Verschieben zum manuellen Einstellen
 Faites défiler du doigt pour effectuer une recherche manuelle
 Scorri per la sintonizzazione manuale
 Skub for at foretage manuel tuning
 Desplaza para búsqueda manual de emisoras



Tap to seek
 Tippen für Suche
 Pressez pour effectuer une recherche de station
 Tocca per effettuare la ricerca
 Pulsa para búsqueda automáticamente la siguiente emisora
 Tryk for at søge



Tap to step up/down 0.5 MHz
 Tippen für Änderung von +/- 0,5 MHz
 Pressez pour avancer/reculer sur la bande de fréquences par incréments de 0,5 MHz
 Tocca per aumentare/diminuire di 0.5 mhz
 Pulsa para desplazar 0.5Mhz arriba o abajo la frecuencia sintonizada
 Tryk for at gå 0,5 mhz op eller ned

Remote control

Bedienelemente
 Guide des commandes
 Guida ai comandi
 Vejledning til knapper
 Solamente mando a distancia

Source	Standby	Mute
Source	Stand-by	Stumm
Signalquelle	mode veille	Silence
Kilde	Standby	silenziosi
Source	Standby	Afbryde lyden
Fuente	modo en espera	Silenciar

Skip backward
 Letzter Titel
 Plage précédente
 Tracciaprecedente
 Forrige spor
 Saltar hacia atrás

Play/Pause
 Wiedergeben/Unterbrechen
 Lecture/pause
 Riprodurre/mettere
 afspiller/pausar
 Reproducir / Pausa



Skip forward
 Nächster Titel
 Plage suivante
 Traccia successiva
 Næste spor
 Saltar hacia adelante

Volume up/down
 Einstellen der Lautstärke
 Régler le volume
 Regolare il volume
 Regulere lydstyrken
 Ajustar el nivel de volumen

Safety instructions

Keep the radio away from heat sources
Do not use the radio near water
Avoid objects or liquids getting into the radio
Do not remove screws from or open the radio casing
Fit the mains adaptor to an easily accessible socket, located near the radio and ONLY use the mains power adapter supplied
Always switch the unit off and disconnect it from mains power before inserting or removing a ChargePAK

Sicherheitshinweise

Halten Sie das Radio fern von Heizquellen
Benutzen Sie das Radio nicht in der Nähe von Wasser
Verhindern Sie, dass Gegenstände oder Flüssigkeiten in das Radio gelangen Entfernen Sie keine Schrauben vom Gehäuse und öffnen Sie dieses nicht
Schließen Sie das Netzteil an eine leicht erreichbare Steckdose in der Nähe des Radios an, und benutzen Sie AUSSCHLIESSLICH das mitgelieferte Netzteil Schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie es vom Netz, bevor Sie ein ChargePAK einsetzen oder entnehmen

Sikkerhedsforskrifter

Hold radioen på afstand af varmekilder.
Brug ikke radioen i nærheden af vand
Undgå at der kommer genstande eller væske i radioen
Fjern ikke skruer fra og åbn ikke radiokabinettet
De bør tilslutte strømforsyningen til et lettilgængeligt strømudtag tæt på radioen De bør KUN bruge den medfølgende strømforsyning
Sluk altid for enheden, og afbryd den fra hovedstrømforsyningen, før du isætter eller fjerner ChargePAK

Disposal of Waste Electrical & Electronic Equipment



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product should not be treated as household waste. Instead it should be handed over to a suitable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Consignes de sécurité

Tenir la radio éloignée de toute source de chaleur
Ne pas utiliser la radio à proximité d'un point d'eau
Éviter que des objets ou des liquides ne pénètrent à l'intérieur de la radio
Ne pas ouvrir le boîtier de la radio ou enlever les vis
Branchez l'adaptateur sur une prise de courant facilement accessible, à proximité de la radio et utilisez UNIQUEMENT l'adaptateur fourni
Toujours éteindre la radio et la débrancher du secteur avant d'insérer ou de retirer le ChargePAK

Istruzioni di sicurezza

Tenere la radio lontana da fonti di calore
Non utilizzare la radio vicino all'acqua
Evitare che oggetti o liquidi penetrino nella radio
Non rimuovere le viti né aprire l'involucro della radio
Collegare l'adattatore di rete ad una presa della corrente facilmente accessibile, situata vicino alla radio e utilizzare ESCLUSIVAMENTE l'adattatore di rete fornito Prima di inserire o rimuovere un ChargePAK, è indispensabile spegnere l'unità e scollegarla dalla rete di alimentazione

Instrucciones de seguridad

Mantenga la radio alejada de fuentes de calor.
No utilice la radio cerca del agua
Evite que entren objetos o líquidos en la radio
No retire los tornillos ni abra el alojamiento de la radio
Ajuste el adaptador de corriente a un enchufe accesible, situado cerca de la radio y use EXCLUSIVAMENTE el adaptador de corriente suministrado
Apague siempre la unidad y desconéctela de la red eléctrica antes de insertar o retirar un ChargePAK

Visit www.touchmyradio.com/userguide for the online Sensia user guide



www.pure.com
www.thelounge.com
www.touchmyradio.com

PURE
Imagination Technologies Ltd.
Home Park Estate
Kings Langley
Herts, WD4 8LZ
United Kingdom
+44 (0)845 148 9001 sales and support
+44 (0)845 148 9002 trade sales and support
+44 (0)845 148 9003 fax
support.pure.com
sales@pure.com

PURE GmbH
Karl-Marx Strasse 6
64589 Stockstadt/Rhein
Germany
+49 (0)6158 878872 sales
+49 (0)6158 878874 fax
sales_gmbh@pure.com

PURE - Vertrieb über:
TELANOR AG
Unterhaltungselektronik
Bachstrasse 42
4654 Lostorf
Schweiz/Switzerland
+41 (0)62 285 95 95 sales
+41 (0)62 285 95 85 fax
info@telanor.ch
www.telanor.ch

PURE Australasia Pty Ltd
+61 1 800 781 114 sales
+61 1 800 267 114 fax
support.pure.com/au
www.pure.com/au
sales.au@pure.com